

Тульские известия. – 2016. – № 1. – 9 января. – С. 6.



Стереотипы – штука живучая. Вот, к примеру, есть утверждение о том, что слепота компенсируется обостренным восприятием при помощи других органов чувств, и люди ориентируются в пространстве ничуть не хуже зрячих. Возможно, бывает и такое. Но супруги Нина Колянова и Анатолий Старцев, оба слепые с детства, которые отправились по знакомому маршруту в специализированную библиотеку, все-таки явно нуждались в помощи.

Анатолий Николаевич шел впереди – осторожно переставляя ноги по очень скользкому, прихваченному ледком асфальту. За левую руку его держалась жена, а в правой мужчина держал тонкую белую трость, которой ощупывал путь. Но все равно он уперся в ограждение. Предложение помощи слепые восприняли с искренней детской радостью. Анатолий поискал в воздухе протянутую руку, взялся за нее, и супруги наконец-то, спокойно добрались до нужного места.

Бывшие зрячие

Сегодня в библиотеке для слепых Щегловской засеке в Туле – кинопоказ. Вроде, как обычно – большой белый экран, зал, зрители... Правда, для постороннего наблюдателя картина кажется странной: трудно представить, как это – показывать фильм слепым. В небольшом зале собралось полтора десятка невидящих людей. До начала кинопоказа

они неспешно рассаживаются, здороваются друг с другом, узнавая знакомых по голосам. Обсуждают новости – к примеру, проект «Война и мир. Читаем роман». Слышали о нем все – а вот слушают, видимо, в основном слепые...

– Нравится мне «Война и мир», хорошо написано, интересно читают, - говорит Людмила Владимировна.

– А я не люблю этого Болконского, – замечает Вячеслав Кашулкин. И тут же уточняет у собеседницы: – А по какому каналу показывают? Я посмотрю.

Слова – «посмотрим», «увидим», «поглядим» незрячие используют в речи так же часто, как и все остальные. Может, по привычке...

До 1991 года Вячеслав все видел. Потом – глаукома...

Видела и Людмила Владимировна. До 1949 года. Пожилая женщина и сегодня элегантно – яркий свитерок, шарфик на шее, на губах помада. А в молодости желание пофорсить, наверное, было еще более горячим:

– Я любила помодничать. Платочки тогда носили, то-о-оненькие. И ботики. Весна, холодно еще было... – охотно рассказывает о себе Людмила.

Одевшись не по сезону, 17-летняя девушка простыла, и крайне тяжело заболела. Воспаление мозга, церебральный арахноидит привел к слепоте.

– Ты какие фильмы-то видела, что-то помнишь? – поддерживает светскую беседу с дамой Вячеслав Кашулкин. «Весну на Заречной улице», «Беспокойное хозяйство» смотрела?

По словам пенсионера, он раньше на многие фильмы ходил. В Туле это всегда было модно. Кинотеатр имени Бабякина, на месте которого сегодня расположен торговый центр «Парадиз», никогда не пустовал. «Киношный ассортимент» после войны значительно расширился за счет трофейных фильмов.

– Я все пересмотрел. «Тарзан», «Долина гнева», «Мститель из Эльдорадо», – вспоминает Кашулкин, – я всех их помню, они до сих пор стоят перед глазами.

Нетолерантные водители такси

В зрительный зал входит Александр Баранов, председатель районной организации Всероссийского общества слепых. Услышав незнакомые голоса, и уточнив, что на сеанс пришли люди из газеты, просит о помощи.

– Во-первых, не смотря на знаки на дороге – ограничение скорости рядом библиотекой 40 километров в час; указатель на то, что ходят слепые, – автомобилисты не сбавляют скорость, не тормозят, а многие «пролетают» на красный свет. Во-вторых, водители маршрутных такси – это просто ужас. Остановки не объявляют, хамят, не ждут, пока сядешь на место, – жалуется Александр Николаевич.



... Тем временем, зрительный зал почти заполнен. Директор библиотеки Алевтина Чуканова берет слово, и рассказывает о том, что за счет спонсоров фильмотека учреждения пополнилась еще на три фильма. Они с профессиональным тифлопереводом. Сегодня зрители увидят комедию «Выкрутасы».

– Наверное, так можно назвать всю нашу жизнь – выкрутасы... – завершает короткую речь специалист.

Ирина Данилова, заведующая читальным залом, поясняет:

– По сути, тифлоперевод – это пересказ происходящего на экране. Раньше мы и сами это делали – как могли, как понимали. Потом двоих из нас отправили на специальные курсы в Екатеринбурге. Занятия вел звезда мировой величины, американец Джоэл Снайдер, он ведет тифлоперевод в реальном времени самых важных событий в США - например, инаугурацию президента. Теперь мы «рассказываем фильмы» более профессионально. Но, конечно, до опытных актеров нам далеко.

Список фильмов с качественным переводом пока довольно скуден. В первую очередь это кино для детей. Вот и сегодняшний показ, в общем-то, рассчитан на юную аудиторию. Новинки зарубежного кино, наиболее интересные отечественные фильмы и сериалы слепым пока недоступны.

Из всех искусств для них важнейшее...

В зале полумрак, появляются финальные титры, затем кадры Москвы. Глубокий бархатный голос поясняет: «Москва. Вид на город сверху».

Сюжет развивается, герои Милы Йовович и Константина Хабенского стремительно знакомятся и собираются жениться. В зале в забавных моментах слышится смех, зрители обсуждают потихоньку сюжет - в общем, все как обычно. Только никто не смотрит на экран. Кто-то повернул лицо в сторону звука из динамиков, кто-то словно дремлет.

Группа завсегдаев Тульской областной специальной библиотеки для слепых – около 25 человек. Они смотрят фильмы, посещают по средам «Кружок громкого чтения», поют в хоре и играют в шахматно-шашечном клубе. Здесь большая коллекция книг, в том числе адаптированная для чтения слепыми по методике Брайля. Правда, не все ею владеют – людям, потерявшим зрение в зрелом или пожилом возрасте, труднее обучиться.

– Я в принципе-то ее, эту азбуку, знаю. Но не хватает чувствительности пальцев, –

рассказывает Вячеслав Кашулкин.

На массовые мероприятия в библиотеке собирается до 50 человек. Конечно, в основном это проживающие поблизости люди. Еще одно место сбора слабовидящих и слепых – на улице Братьев Жабровых, здесь расположена областная ячейка ВОС. Вего у нас, по данным регионального минтруда, проживает около трех тысяч незрячих.

Директор библиотеки Алевтина Чуканова рассказала, что проект «Кино без границ» распространяется в районы области. Планируется, что для людей с проблемами слуха и зрения в специализированных учреждениях будут открыты кинозалы. Также туляки хотят организовать семинары по тифлокомментированию для работающих в муниципальных библиотеках, музеях, образовательных центрах.

– Надеемся, что в 2016 году, объявленном Президентом Годом российского кино, фильмов с тифлокомментарием и сурдопереводом станет больше. Появятся и новые спонсоры – будут финансировать выпуск таких фильмов. И тогда возможности досуга для людей с ограничениями здоровья станут по-настоящему безграничными, – говорит директор библиотеки Алевтина Чуканова.

Анастасия КАЛИНИНА

Фото: Геннадий ПОЛЯКОВ

{jcomments on}